**ABSTRAKT BAKALÁŘSKÉ PRÁCE**

**Jméno, příjmení:** Alžběta Hodačová

**Vedoucí práce:** Bc. Olga Nováková, M.Sc

**Název bakalářské:**

Vytvoření pracovní verze překladu manuálu hodnotícího nástroje „The Chedoke Arm and Hand Activity Inventory (CAHAI)“

**Abstrakt bakalářské:**

Bakalářská práce se zabývá překladem manuálu hodnotícího nástroje „The Chedoke Arm and Hand Activity Inventory (CAHAI)“. Vytvoření pracovní verze manuálu CAHAI je hlavním cílem práce.

V teoretické části jsou shrnuty poznatky o problematice cévní mozkové příhody a jejich následků. Dále se práce v teoretické části zabývá funkcí horní končetiny, hodnocením horní končetiny v ergoterapii. Součástí je i souhrn poznatků o hodnotícím manuálu CAHAI. Teoretická část se zabývá i procesem překládání odborných textů.

V praktické části autorka popisuje realizaci a postup procesu překládání. Druhým cílem bakalářské práce je provedení pilotní studie, administrace a bodování české verze hodnotícího manuálu CAHAI-13 u třech pacientů po cévní mozkové příhodě, v praktické části jsou proto uvedeny kazuistiky. Práce je kazuistická s diagnostickou etapou, tzn. součástí kazuistik není plán a průběh terapií.

Výsledkem práce je přeložený manuál CAHAI v českém jazyce a zhodnocení používání CAHAI při testování.

**Klíčová slova:**

cévní mozková příhoda, funkce horní končetiny, testování horní končetiny v ergoterapii, proces překladu, The Chedoke Arm and Hand Activity Inventory